

| | | | | | | | |
|--|--------------------|--|--------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------|
| Genre du véhicule: | Marque de fabrique | | Type | Modèle année | Bordereau-type N° | | |
| Châssis d'autocar | SAURER | | 5 DUK | 1961 | 3 5 0 1 | | |
| Caractéristiques: "5 DUK" et type du moteur "DCU" ou "DCUL" sur plaquette du constructeur à gauche vers marchepied.- Direction avancée *) Carburant: mazout/diesel Nombre de cylindres 6 | | | | | | | |
| Constructeur du châssis: AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH) | | | | | | | |
| N° du châssis frappé: à l'avant à gauche en haut s.longeron et s.plaquette du constructeur | | | | | | | |
| N° du moteur frappé: à gauche derrière 6ème cylindre s.carter-moteur et plaquette constructeur | | | | | | | |
| Type du moteur: D C U L - en ligne, horizontal, sous plancher, avec compresseur mécanique **) | | | | | | | |
| Position du mot.-centre: Frein-moteur sur échappement SAURER à commande mécanique | | | | | | | |
| Cylindrée | 10'300 cm³ | Frein de remorque: s.demande air compr. 2 conduits | | | Dimensions ext. en mm: *) | | |
| Temps | 4 | Transmission automatique ***) Treuill/Cabest. | | | Longueur | | |
| Refroidissement | eau | Nombre vit. avant: | 2 | ***) Crochet rem.s.demande | Largeur 2'500 ++) | | |
| Entraînement: | s.roues AR | Vitesse en 1 ^{re} : | 46 | Vole avant: 2'090 | Hauteur | | |
| Nombre d'axes: | 2 | Vitesse en prise dir. | 75,5 | +) Vole arrière: 1'805 | Empattement | | |
| Nombre de pneus: | 6 | Bloquage différentiel | | Diam. de braq. *) | Porte à faux arr. | | |
| Frein à pied: à air compr., à expansion interne, 2 circuits, sur toutes les roues)++) | | | | | | | |
| Frein à main: mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé, sur les roues AR | | | | | | | |
| Poids: | avant: | arr. | total: | Pneumat. | avant: | arr. | Dimensions int. en mm: |
| A vide: | | | | Dimension: | 11.00-20 | 11.00-20 | Longueur |
| Charge utile | selon carrosserie | | | Charge pneu | 3'250 | 3'250 | Largeur |
| Total: | | | 16'000 | | Multiply | | Hauteur |
| Gar.de fabr. | 6'600 | 13'200 | 16'500 | | jumelés | | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier 33'000 | | | | Nombre de portes: | | Porte à faux arr. | |
| Direction: position: à gauche - s.dem.assisté hyd | | | | Marque du moteur: SAURER | | C.V. frein 210 DIN**) | |
| Alésage: 125 | | | | Course: 140 | | C.V. Impôts 52,50 | |
| Forme de la carrosserie châssis: pour le montage d'autocars de service régulier | | | | | | | |
| Nombre de places: total: | | | | (avant: milieu: arr.) | | Places debout | |
| Siège arrière: | | | | Side-car | | | |

| | |
|--|-----------------------|
| Phares: marque | Indic. de direction |
| Feux de croisement | |
| Feux de position | |
| Phare brouillard | Essuie-glace |
| Feux arrières | Avertisseur |
| Réfecteurs | Rétroviseur |
| Feu stop | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | |
| Equipement électr. 24 Volts (2x12) | |
| Mesure du bruit 84 - 85 dB à 2'000 t/min | |

Observations et exceptions

- | *) | <u>Modèles</u> | <u>empattement</u> | <u>longueur totale</u> | <u>porte à faux AR</u> | <u>Ø braquage</u> |
|----|----------------|--------------------|------------------------|------------------------|-------------------|
| | 5 DUK /54 | 5'400 mm | 10'760 mm | 3'100 mm | 17 m |
| | 5 DUK /58 | 5'800 | 11'635 | 3'575 | 18 |
- **) Moteur: Egalement livrable avec moteur DCU à 160 CV DIN à 2'000 t/min.-Bruit = 88-89 dB
- ***) Transmission: Boîte automatique DIWABUS ++)
 Sur demande boîte à 4 vitesses à présélection av.surmultipliée et commande électropneumatique. (Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise !)
- +) Vitesse maximum: Varie selon la boîte c.v. et la démultiplication du pont arrière.
- ++) Frein d'arrêt: Blocage mécanique du véhicule, mais par la commande à air comprimé.
- +++) Largeur: 2'400 ou 2'500 mm.- Doit être muni du signe distinctif prescrit.
- §) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 25 et 26.5.61

La Commission d'expertise-type

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|----------------------------|--|---------------------------------|--|--------------------------|--|
| Genre du véhicule | | Marque de fabrique | | Type | | Modèle année | | Bordereau-type N° | |
| Châssis d'autocar | | SAURER | | 5 DUK | | 1961 | | 3 501 | |
| Caractéristiques "5 DUK" et type du moteur "DCU" ou "DCUL" sur plaquette du constructeur à gauche vers marchepied.- Direction avancée *) Carburant: mazout/diesel Nombre de cylindres 6 | | | | | | | | | |
| Constructeur du châssis | | AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH) | | | | | | | |
| N° du châssis frappé | | à l'avant à gauche en haut s.longeron et s.plaquette du constructeur | | | | | | | |
| N° du moteur frappé | | à gauche derrière 6ème cylindre s.carter-moteur et plaquette constructeur | | | | | | | |
| Type du moteur | | D C U L - en ligne, horizontal, sous plancher, avec compresseur mécanique **) | | | | | | | |
| Position du moteur | | centre Frein-moteur sur échappement SAURER à commande mécanique | | | | | | | |
| Cylindrée | | 10'300 cm³ | | Frein de remorque | | s.demande air compr. 2 conduits | | Dimensions ext. en mm *) | |
| Temps | | 4 | | Transmission automatique | | ***)Treuil/Cabest. | | Longueur | |
| Refroidissement | | eau | | Nombre vit. avant | | 2 ***)Crochet rem.s.demande | | Largeur 2'500 ++) | |
| Entraînement | | s.roues AR | | Vitesse en 1 ^{re} | | 46 | | Voie avant: 2'090 | |
| Nombre d'axes | | 2 | | Vitesse en prise dir. | | 75,5 +)Voie arrière | | 1'805 | |
| Nombre de pneus | | 6 | | Bloquage différentiel | | Diam. de braq. | | *) | |
| Frein à pied | | à air compr., à expansion interne, 2 circuits, sur toutes les roues ++) | | | | | | | |
| Frein à main | | mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé, sur les roues AR | | | | | | | |
| Poids | | avant | | arr. | | total | | Pneumat. | |
| A vide | | | | | | | | avant | |
| Charge utile | | selon carrosserie | | Charge pneu | | 3'250 | | arr. | |
| Total | | | | | | 16'000 | | Dimension | |
| Gar.de fabr. | | 6'600 | | 13'200 | | 16'500 | | 11.00-20 | |
| Poids max. garanti pr. train routier | | 33'000 | | Nombre de portes | | | | 11.00-20 | |
| Direction: position | | à gauche - s.dem.assisté hyd | | Marque du moteur | | SAURER | | Dimension | |
| Alésage | | 125 | | Course | | 140 | | 3'250 | |
| Forme de la carrosserie | | châssis pour le montage d'autocars de service régulier | | | | | | | |
| Nombre de places: total | | (avant | | milieu | | arr.) | | Charge pneu | |
| Siège arrière | | | | Side-car | | | | 3'250 | |
| | | | | | | | | Multipl | |
| | | | | | | | | jumulés | |
| | | | | | | | | Hauteur | |
| | | | | | | | | Haut. ridelles | |
| | | | | | | | | Porte à faux arr. | |
| | | | | | | | | C.V. frein 210 DIN**) | |
| | | | | | | | | C.V. impôts 52,50 | |
| | | | | | | | | Places debout | |

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Phares: marque | Indic. de direction |
| Feux de croisement | |
| Feux de position | |
| Phare brouillard | Essuie-glace |
| Feux arrières | Avertisseur |
| Réfecteurs | Rétroviseur |
| Feu stop | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | |
| Equipement électr. 24 | Volts (2x12) |
| Mesure du bruit | 84 - 85 dB à 2'000 t/min |

Observations et exceptions:

- | *) | Modèles | empattement | longueur totale | porte à faux AR | Ø braquage |
|----|-----------|-------------|-----------------|-----------------|------------|
| | 5 DUK /54 | 5'400 mm | 10'760 mm | 3'100 mm | 17 m |
| | 5 DUK /58 | 5'800 | 11'635 | 3'575 | 18 |
- **) Moteur: Egalement livrable avec moteur DCU à 160 CV DIN à 2'000 t/min.-Bruit = 88-89 dB
- ***) Transmission: Boîte automatique DIWABUS ++)
 Sur demande boîte à 4 vitesses à présélection av.surmultipliée et commande électropneumatique. (Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise !)
- +) Vitesse maximum: Varie selon la boîte c.v. et la démultiplication du pont arrière.
- ++) Frein d'arrêt: Blocage mécanique du véhicule, mais par la commande à air comprimé.
- +++) Largeur: 2'400 ou 2'500 mm.- Doit être muni du signe distinctif prescrit.
- §) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 25 et 26.5.61

La Commission d'expertise-type